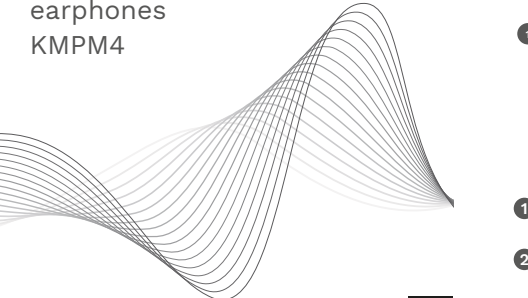


Wireless
earphones
KMPM4

BEDIENUNGSANLEITUNG

OWNER'S MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

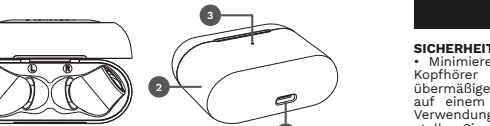
MANUAL DE UTILIZARE

DE

EN

PL

RO



DE	EN	PL	RO
1 Touchpaneel	Touchpanel	Panel dotykowy	Panou tactil
2 Ladegehäuse	Charging case	Etui z funkcją ładowania	Carcasă de încărcare
3 Ladegehäuse Batterianzeige	Battery case indicator	Wskaźnik ładowania etui	Indicator baterie carcasă de încărcare
4 USB Type C Anschluss	USB type C port	Port USB-C	Conector USB tip C

Deutsch

SICHERHEITSANLEITUNGEN

- Minimieren Sie die Lautstärke des Audio-Geräts, bevor Sie die Kopfhörer anschließen, um Gehörschäden durch plötzliche übermäßiger Lautstärke zu vermeiden. Halten Sie die Lautstärke auf einem vernünftigen Niveau über die gesamte Zeit der Verwendung der Kopfhörer. Um Gehörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht an Orten, wo die Unfähigkeit, Umgebungsg Geräusche zu hören, eine ernsthafte Gefahr darstellt (wie Bahnschranken, Bahnhöfe, Baustellen oder auf Straßen wo Fahrzeugen und Fahrrädern unterwegs sind). Verwenden Sie niemals die Kopfhörer während Sie ein Auto, ein Motorrad, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken, da es potenzielles Risiko für Ihre Sicherheit darstellt.
- Drahtlose Geräte können Störungen in Flugzeugen verursachen. Bitte stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer im Flugzeug ausgeschaltet werden.
- Benutzen dieses Gerätes in der Nähe von den medizinischen Geräten kann Störungen in deren Betrieb verursachen.
- Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgen, während Sie die Ohrhörer verwenden.
- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht weiter, wenn Sie ein Tinnitus, Ohrenbeschwerden, Reizungen oder andere Nebenwirkungen fühlen.
- Die Ohrhörer nicht fallenlassen oder starken Stößen aussetzen.
- Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.

- Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Benutzen Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Benutzen Sie keine Schnellladung um das Ladegehäuse aufzuladen.
- Die Ohrhörer nicht zerlegen, ändern oder versuchen diese zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
- Die Ohrhörer vor der Reinigung ausschalten.
- Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen.

BETRIEB

- Um die Ohrhörer einzuschalten, nehmen Sie diese aus dem Ladegehäuse heraus, oder berühren das Touchpaneel für 5 Sekunden.
- Um die Ohrhörer auszuschalten, setzen Sie diese in das Ladegehäuse hinein, oder berühren das Touchpaneel für 5 Sekunden.
- Bei niedriger Batterieladung der Ohrhörer wird ein Ton jede 40 Sekunden abgespielt.
- Die Batterieladung des Ladegehäuses wird durch die Ladeanzeige angezeigt.

AUFLADEN

1. Setzen Sie beide Ohrhörer in das Ladegehäuse. Stellen Sie sicher, dass sich der linke Ohrhörer (L) auf der linken Seite befindet und der rechte Ohrhörer (R) auf der rechten Seite befindet. Beide Ohrhörer haben Magnete und richten sich nach den Kontakten im Ladegehäuse aus.
2. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige am Ladegehäuse orange. Nach dem vollständigen Aufladen erlischt die Ladeanzeige.

AUFLADEN DES LADEGEHÄUSE

1. Verbinden Sie ein Ende des USB Typ C Kabels mit dem Ladegehäuse. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit

1. einem kompatiblen USB Steckplatz am PC oder AC Ladegerät.
2. Während des Ladevorgangs ändert sich die Farbe der Anzeige am Ladegehäuse:
- Wenn die Batterieladung 25% oder weniger beträgt, blinkt die Anzeige orange.
- Während des Ladevorgangs, blinkt die Anzeige grün.
- Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, leuchtet die Anzeige grün.
3. Nach dem Aufladen erlischt die Anzeige.

KOPPELN

1. Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladegehäuse. Die Ohrhörer werden automatisch miteinander gekoppelt.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem externen Gerät und suchen nach neuen Bluetooth-Geräten.
3. Wählen Sie dieses Gerät aus und stellen eine Verbindung mit ihm her (KM M4 PRO).
4. Nach erfolgreicher Kopplung ertönt ein Ton.

Hinweis:

- Die Ohrhörer schalten sich nach 3 Minuten Leerlauf aus.
- Der Abstand zwischen den Ohrhörern sollte 2 Meter nicht überschreiten.

MONO MODUS

- Sie können auch einen einzigen der Ohrhörer verwenden. Legen Sie nach dem Koppeln der Ohrhörer mit dem externen Gerät einen der Ohrhörer in das Ladegehäuse oder schalten diesen aus. Der zweite Ohrhörer bleibt mit dem externen Gerät verbunden.
- Die Ohrhörer werden nach dem Einschalten automatisch miteinander verbunden. Wenn nicht, legen Sie beide Ohrhörer in das Ladegehäuse und berühren und halten das Touchpaneel an beiden Ohrhörern etwa 10 Sekunden lang. Nach dem Einschalten werden diese miteinander verbunden.

TOUCHPANEEL FUNKTIONEN

- Einmal tippen, um Musik abzuspielen oder anzuhalten.

- Während des Musikhörens, berühren Sie lang das Touchpaneel am rechten Ohrhörer, um zum nächsten Titel zu wechseln.
- Während des Musikhörens, berühren Sie lang das Touchpaneel am linken Ohrhörer, um zum vorherigen Titel zurückzukehren.
- Während des Musikhörens, tippen Sie zweimal das Touchpaneel am linken Ohrhörer, um die Lautstärke zu verringern.
- Während des Musikhörens, tippen Sie zweimal das Touchpaneel am rechten Ohrhörer, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Tippen Sie einmal, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
- Berühren Sie lang das Touchpaneel, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.
- Tippen Sie dreimal das Touchpaneel am rechten Ohrhörer, um den Sprachassistenten zu aktivieren.
- Tippen Sie dreimal auf das Touchpaneel am linken Ohrhörer, um den Spielmodus zu aktivieren / deaktivieren. Während der Spielmodus aktiviert ist, haben die Ohrhörer eine geringe Latenz.

Hiermit erklärt die Firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. dass sich das Gerät Schnurlose Kopfhörer KMPM4 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet.



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden. Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

English

SAFETY INSTRUCTION

- Before connecting the earphones to the device, turn the volume down to avoid damaging ears. Keep the volume at a reasonable level throughout entire time of using the earphones. To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high.
- Do not use the earphones in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, construction sites or on roads where vehicles and bicycles are traveling). Never use the earphones while driving a car, riding a motorcycle or bicycle or operating any other vehicle, as it may cause potential risk to your safety.
- Wireless devices can cause interference in aircraft. Please make sure that your earphones are powered off in flight.
- Use of this device near medical apparatuses may cause interference in their operation.
- Follow basic safety rules when operating the device.
- If you experience tinnitus, discomfort or other concerning behaviors, stop using the device immediately.
- Protect the earphones from shock and being dropped.
- Keep the device out of the reach of children.
- Protect this device from water, humidity and other liquids. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
- Do not use this device if it has been damaged.
- Use only authorized accessories.
- Do not use fast charger to charge the case.
- Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.

- Before cleaning, turn off the device.
- Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

OPERATION

- To turn on the earphones, take them out of the charging case, or tap and hold the touchpanel for 5 seconds.
- To turn off the earphones, put them into the charging case, or tap and hold the touchpanel for 5 seconds.
- If the earphones battery level is low, the warning sound will be played every 40 seconds.
- Battery level of the charging case is indicated by the charging indicator.

CHARGING

1. Place both earphones into the charging case. Make sure, that the earphones are positioned correctly: "L" on the left, "R" on the right. Both earphones have a magnet that will align the earphones with the pins.
2. During charging, the case charging indicator will glow orange. After finished charging, the case charging indicator will turn off.

CHARGING THE CASE

1. Connect the USB type C cable to the charging port of the case. Connect the USB plug to the compatible USB port on a computer or a power adapter.
2. During charging, the case charging indicator will change color:
- If the case battery level is below 5%, the indicator will flash orange.
- If the case battery is charging, the indicator will flash green.

- If the case battery is fully charged, the indicator will glow green.
- 3. After finished charging, the indicator will turn off.

PAIRING

1. Take out both earphones from the case. The earphones will connect with each other automatically.
2. Turn on the Bluetooth function on the external device and search for new Bluetooth devices.
3. Select KM M4 PRO and connect the external device with the earphones.
4. After successful pairing the audio cue will be played.

Note:

- The earphones will turn off after 3 minutes of idle.
- The distance between earphones can't exceed 2 meters.

MONO MODE

- You can use just one of the earphones. After pairing the earphones with the external device, place one of the earphones in the case, or turn it off. The second earphone will stay connected to the external device.
- The earphones connect automatically after turning on. If not, place both earphones in the charging case and touch and hold the touchpanel on both earphones for about 10 seconds. After turning them on, they will connect with each other.

TOUCHPANEL FUNCTIONS

- Tap once to play or pause the music.
- While playing, touch and hold the touchpanel of the right earphone, to fast forward to the next track.

- While playing, touch and hold the touchpanel of the left earphone, to go back to the previous track.
- While playing, tap the touchpanel of the left earphone twice, to decrease volume.
- While playing, tap the touchpanel of the right earphone twice, to increase volume.
- Tap once to pick up an incoming call.
- Touch and hold the touchpanel to reject an incoming call.
- Tap the touchpanel of the right earphone three times to activate the voice assistant.
- Tap the touchpanel of the left earphone three times to activate/deactivate game mode. While the game mode is activated, the earphones will have lower latency.

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that Wireless Earphones KMPM4 are consistent with directive 2014/53/UE.



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal. Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Polski

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy natychmiast przerwać używanie słuchawek w przypadku wystąpienia szumu w uszach, dyskomfortu lub innych reakcji ubocznych.

yszczeniem należy wyłączyć urządzenie.
nie należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej,
otnej ściereczki. Nie należy używać ściernych
nemicznych lub detergentów do czyszczenia tego
a.

- Jeżeli wskaźnik naładowana.

4-C do portu ładowania etui.
do kompatybilnego portu USB
ki sieciowej.

ki z etui. Słuchawki połączą się

BYD MONG

RYB MONO

FUNKCJE PANELU DOTYKOWEGO

Funkcje panelu dotykowego

de cale ferată, gările, sa



încărcare.

mână

ANȚA

ÎNCĂRCARE

1. Așezați ambele căști în carcasa de încărcare. Căștile stânga (L) sunt la stânga și căștile dreapta (R) sunt la dreapta.

v în apropierea dispozitivelor
patii în funcționarea lor.

3. După încărcare, afișajul se stinge.

ASOC

Notă:

- Căștile se opresc după 3 minute de mers în
- Distanța dintre căști nu trebuie să depășească

- Că
- Dis

- Căștile sunt conectate la un sistem de alarmă care, în cazul unei urgențe, nu, punei ambele c

FUNCȚII TOUCHPANEL

FUNCȚII TOU

- Atingeți o dată pentru a răspunde la un apel primit.
- Atingeți lung panoul tactil pentru a respinge un apel.
- Atingeți de trei ori panoul tactil de pe căștile de
pentru a activa asistentul vocal.
- Atingeți de trei ori panoul tactil de pe căștile din stânga
a activa / dezactiva modul joc. În modul joc, căștile au
scăzută.

Compania Lechpol Elec
wireless KMPM4 este în

Marcajaile de pe acest produs